|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | unep-2017-ru-blk-sm2 | **CBD** |
| CBD_logo_ru-CMYK-black [Converted] | | Distr.  GENERAL  CBD/COP/DEC/15/3  19 December 2022  RUSSIAN  ORIGINAL: ENGLISH |

# КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Пятнадцатое совещание, часть II

Монреаль, Канада, 7-19 декабря 2022 года

Пункт 8B повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

**15/3 Обзор результатов осуществления Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и выполнения Айтинских целевых задач в области биоразнообразия**

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на решение X/2 о Стратегическом плане в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и Айтинских целевых задачах в области биоразнообразия,

*ссылаясь также* на выводы пятого издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия[[1]](#footnote-2), второго издания Местных перспектив в области биоразнообразия[[2]](#footnote-3) и Доклада о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам о том, что, несмотря на определенный прогресс, ни одна из Айтинских целевых задач в области биоразнообразия не была полностью выполнена и что это подрывает реализацию Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года и других международных целей и задач,

1. *приветствует* представленный в этих документах обновленный анализ национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия[[3]](#footnote-4) и национальных докладов[[4]](#footnote-5), а также обзор прогресса в осуществлении Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы[[5]](#footnote-6);

2. *также* *приветствует* усилия, предпринятые Сторонами для учета Айтинских целевых задач в области биоразнообразия в их национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, а также усилия по учету в этих документах вопросов, касающихся коренных народов и местных общин, традиционных знаний, устойчивого использования биоразнообразия на основе обычая и гендерной проблематики;

3. *приветствует далее* усилия Сторон по осуществлению их национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия после принятия Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и их усилия по лучшему отражению вопросов, касающихся коренных народов и местных общин, их традиционных знаний и устойчивого использования биоразнообразия на основе обычая, а также гендерной проблематики, в процессе осуществления Конвенции на национальном уровне;

4. *приветствует* усилия Сторон по обеспечению более широкого участия коренных народов и местных общин и заинтересованных сторон в разработке и осуществлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и усилия этих групп по осуществлению Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы;

5. *с глубокой обеспокоенностью отмечает*, что, несмотря на обнадеживающий прогресс в выполнении Айтинских целевых задач в области биоразнообразия, национальные целевые задачи, поставленные Сторонами в их национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, в целом не соизмеримы с целевым уровнем, установленным в Айтинских целевых задачах в области биоразнообразия, и их выполнение остается ограниченным; и далее, что отсутствие и недостаточность необходимых средств является сохраняющимся препятствием для осуществления Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы в Сторонах из числа развивающихся стран, что подчеркивает необходимость укрепления международного сотрудничества;

6. *также с глубокой обеспокоенностью отмечает*, что План действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы[[6]](#footnote-7) не был полностью осуществлен и что, несмотря на повышение степени осведомленности и понимания в отношении проблематики биоразнообразия и гендерных вопросов, гендерные аспекты не нашли достаточного отражения в процессе осуществления Конвенции или во многих национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия;

7. *далее с глубокой обеспокоенностью отмечает*, что, несмотря на обнадеживающий прогресс, вопросы, касающиеся всемерного и эффективного участия коренных народов и местных общин, традиционных знаний и устойчивого использования биоразнообразия на основе обычая, не нашли достаточного отражения в процессе осуществления Конвенции или во многих национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия;

8. *принимает к сведению* выводы обзора результатов осуществления Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, представленные в записке Исполнительного секретаря[[7]](#footnote-8), и будет учитывать эти выводы в надлежащих случаях;

9. *призывает* Стороны при разработке, обновлении или пересмотре своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в соответствующих случаях учитывать выводы обзора результатов осуществления Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы на национальном и глобальном уровнях, а также информацию, содержащуюся в пятом издании Глобальной перспективы в области биоразнообразия, втором издании Местных перспектив в области биоразнообразия и обзоре осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы в соответствии с национальными приоритетами и обстоятельствами;

10. *призывает* Стороны и *предлагает* другим правительствам и организациям поддерживать национальные диалоги с коренными народами и местными общинами, а также соответствующими заинтересованными сторонами, включая женщин и молодежь, по вопросам осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия[[8]](#footnote-9);

11. *поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов и при участии Сторон организовать международные диалоги с коренными народами и местными общинами, а также соответствующими заинтересованными сторонами, включая женщин и молодежь, относительно результатов осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и Плана действий по обеспечению гендерного равенства (2023-2030 гг.)[[9]](#footnote-10).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (2020 г.). Глобальная перспектива в области биоразнообразия, пятое издание. Монреаль. [↑](#footnote-ref-2)
2. Программа в поддержку лесных народов (2020 г.), второе издание Местных перспектив в области биоразнообразия: Вклад коренных народов и местных общин в осуществление Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и в возрождение природы и культур. Дополнение к пятому изданию Глобальной перспективы в области биоразнообразия. Мортон-ин-Марш, Англия (Великобритания). [↑](#footnote-ref-3)
3. CBD/SBI/3/2/Add.1. [↑](#footnote-ref-4)
4. CBD/SBI/3/2/Add.2. [↑](#footnote-ref-5)
5. CBD/SBI/3/2. [↑](#footnote-ref-6)
6. Приложение к решению XII/7. [↑](#footnote-ref-7)
7. CBD/SBI/3/2. [↑](#footnote-ref-8)
8. Решение 15/4. [↑](#footnote-ref-9)
9. Приложение к решению 15/11. [↑](#footnote-ref-10)